

COMUNE DI TERZIGNO  
 Provincia di Napoli  
 ora 12.40  
 Prot. 2009 0004032 I del 04/03/2009  
 Mitt.: PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DE



**PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI**

MISSIONE AREE, SITI ED IMPIANTI  
 O.P.C.M. N. 3705 DEL 18.9.08

ref. Meo  
 Sindaco  
 Basciarello

ORDINANZA n. 48 del 03/3/09

VISTO l'art. 1, comma 1, del decreto-legge 23 maggio 2008 n. 90, convertito, con modificazioni, dalla legge 14 luglio 2008, n. 123, che attribuisce al Dipartimento della protezione civile della Presidenza del Consiglio dei Ministri il coordinamento della complessiva azione di gestione dei rifiuti nella regione Campania per il periodo emergenziale stabilito ai sensi dell'articolo 5 della legge 24 febbraio 1992, n. 225;

VISTO, in particolare, l'art. 1, comma 2, del suindicato decreto-legge, convertito nella legge 14 luglio 2008, n. 123, che prepone, fino al 31 dicembre 2009, un Sottosegretario di Stato alla soluzione dell'emergenza rifiuti in Campania, disponendo la possibilità di nominare per tale incarico il Capo del Dipartimento della Protezione Civile;

VISTO il D.P.R. in data 30 maggio 2008 concernente la nomina, ai sensi del predetto art. 1, comma 2, del decreto-legge 23 maggio 2008, n. 90, del dott. Guido Bertolaso a Sottosegretario di Stato alla Presidenza del Consiglio dei Ministri;

VISTA l'O.P.C.M. n. 3682 del 10.06.2008, come modificata dall'O.P.C.M. n. 3705 del 18.9.08, emessa ai sensi dell'art. 1, comma 4 del citato decreto legge n. 90/2008, che individua le Missioni che, ai sensi dell'art. 1, comma 3 del decreto legge n. 90/2008, subentrano al Commissario Delegato ex O.P.C.M. n. 3639 dell'11.01.2008;

VISTO il Decreto del Sottosegretario di Stato in data 19.9.2008 n. 4501, con il quale viene disciplinata la struttura di Missione siti, aree ed impianti e viene nominato come capo Missione il dott. Nicola Dell'Acqua;

VISTO l'art. 9, comma 1, del richiamato decreto-legge n. 90/08, convertito, con modificazioni, dalla legge 14 luglio 2008, n. 123, che dispone che: *"Allo scopo di consentire lo smaltimento in piena sicurezza dei rifiuti urbani prodotti nella regione Campania, nelle more dell'avvio a regime della funzionalità dell'intero sistema impiantistico previsto dal presente decreto, nonché per assicurare lo smaltimento dei rifiuti giacenti presso gli impianti di selezione e trattamento dei rifiuti urbani e presso i siti di stoccaggio provvisorio, e' autorizzata la realizzazione, nel pieno rispetto della normativa comunitaria tecnica di settore, dei siti da destinare a discarica presso i seguenti comuni: ... Terzigno (NA) - località Pozzelle e località Cava Vitiello"*;

VISTO l'art. 2, comma 1, del suindicato decreto-legge n. 90/08, convertito, con modificazioni, dalla legge 14 luglio 2008, n. 123, che autorizza il Sottosegretario di Stato all'attivazione, mediante procedure di affidamento coerenti con la somma urgenza o con la specificità delle prestazioni occorrenti, dei siti da destinare a discarica di cui all'art. 9 del medesimo decreto-legge, tra cui il sito ubicato in località Pozzelle e località Cava Vitiello del comune di Terzigno (NA);

COMUNE DI TERZIGNO  
 (PROVINCIA DI NAPOLI)  
 Copia rilasciata esclusivamente  
 ai fini istituzionali per l'espletamento  
 del proprio mandato elettivo al  
 Sig. Dott. Ferrarini

**PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI**MISSIONE AREE, SITI ED IMPIANTI  
O.P.C.M. N. 3705 DEL 18.9.08

**TENUTO CONTO** che i siti individuati dalla suindicata legge sono denominati "Cava SARI" e "Cava Vitiello", entrambi ubicati in località Pozzelle del comune di Terzigno (NA);

**VISTA**, l'ordinanza n. 18264 del 23.10.08, a firma del Capo della Missione amministrativo-legale, con la quale è stata disposta l'occupazione d'urgenza delle aree in località Pozzelle del comune di Terzigno (NA), individuate dalle particelle allegato al provvedimento;

**VISTA**, altresì, l'ordinanza n. 18280 del 23.10.08 del Capo della Missione aree, siti ed impianti con cui, all'esito della procedura di cui al suindicato art. 9, comma 5, è stata disposta l'approvazione, in linea tecnica ed economica, del progetto definitivo della discarica in località Pozzelle del comune di Terzigno (NA) ed, in relazione all'urgenza di procedere all'affidamento della progettazione esecutiva, realizzazione e gestione della stessa, è stato autorizzato l'avvio della procedura negoziata senza previa pubblicazione del bando, ai sensi dell'art. 57 del D. Lgs. n. 163/06;

**VISTA** l'ordinanza n. 9 del 22.01.09 con la quale è stata disposta la non aggiudicabilità della procedura negoziata di cui sopra, a seguito della doverosa esclusione dei primi tre concorrenti facenti parte della graduatoria di gara, al fine di tutelare il superiore interesse pubblico all'aggiudicazione a soggetti dotati di piena affidabilità professionale e morale, corroborato dalla particolare valenza strategico nazionale del sito di Terzigno, ai sensi dell'art. 2, comma 2, del decreto-legge n. 90/08, convertito, con modificazioni, dalla legge n. 123/08, e per la ritenuta non convenienza economica dell'ultimo concorrente in graduatoria;

**CONSIDERATO** che, a seguito del suindicato provvedimento, valutata la necessità di procedere con estrema urgenza all'affidamento della progettazione esecutiva, realizzazione e gestione della discarica denominata Cava SARI del comune di Terzigno, attesa l'esigenza di scongiurare un possibile acuirsi del contesto emergenziale che scaturirebbe dall'impossibilità di smaltimento dei rifiuti prodotti dalla popolazione regionale e, pertanto, verificata la ricorrenza dei presupposti di cui all'art. 57, comma 2 lett. a) c c), del d.lgs. 163/06, con ordinanza n. 12 del 26.01.09 è stato autorizzato, in virtù dei poteri derogatori vigenti, il ricorso alla procedura negoziata mediante consultazione di un unico operatore economico, individuato nella Ecodcco s.r.l. ed è stato approvato il relativo schema di lettera d'invito;

**CONSIDERATO** che la sopradistinta Società Ecodcco è stata individuata dalla Stazione Appaltante ai fini del censuato affidamento in quanto già controllata sotto il profilo del possesso dei requisiti di qualificazione economico-finanziaria, tecnico-organizzativa, di affidabilità morale e professionale, attesa l'avvenuta partecipazione ad altre procedure di gara;

**PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI**MISSIONE AREE, SITI ED IMPIANTI  
O.P.C.M. N. 3705 DEL 18.9.08

**VISTA** la lettera di invito n. 2885 del 26.01.09 inoltrata alla Ecodeco s.r.l. con la quale si chiede, tra l'altro, di formulare la propria offerta tecnico-economica, accettando l'importo complessivo non superiore ad euro 22.719.259,88, come da allegato quadro economico afferente all'appalto in parola;

**VISTA**, altresì, la nota n. 3832 del 03.02.09 con la quale la Ecodeco s.r.l. chiede un differimento del termine fissato al 02.02.09 per la presentazione dell'offerta tecnico-economica, al fine di verificare la possibilità di costituire un Raggruppamento temporaneo di impresa con un soggetto qualificato, onde poter adeguatamente soddisfare le esigenze dell'Amministrazione;

**VISTA** la nota in data 22.02.09, acquisita al protocollo al n. 7306 del 27.02.09 con la quale la Ecodeco s.r.l., nel comunicare di aver individuato nell'ASIA Napoli S.p.A. il soggetto con il quale riunirsi al fine dell'espletamento delle attività oggetto di appalto, formula, unitamente all'ASIA Napoli S.p.A., la propria offerta tecnico-economica, consistente nell'importo complessivo di euro 22.719.000,00, di cui euro 467.064,90 per oneri per la sicurezza e nella manifestazione di volontà di costituire tra loro, a seguito dell'affidamento in parola, un consorzio di coordinamento, ai sensi dell'art. 2602 c.c., avente valenza esclusivamente interna tra i consorziati, al fine esclusivo di regolare e disciplinare in coordinamento le attività che ciascuna impresa assumerà distintamente ed autonomamente;

**RITENUTA** la praticabilità, in linea amministrativa e tecnica, della costituzione del predetto consorzio, nel rispetto del quadro normativo di riferimento risultante dal regime derogatorio in essere, anche in considerazione del possesso dei requisiti di qualificazione da parte della Soc. Ecodeco per quanto attiene alla progettazione e realizzazione dell'opera di cui trattasi (OG 12 - classe VII, OG 1 - classe III, OG 3 - classe II, OG 6 - classe II e OS 22 - classe V) e da parte della Soc. ASIA Napoli per quanto riguarda la gestione dell'opera medesima (iscrizione all'Albo Nazionale Gestori Ambientali per la categoria 6D classe A);

**RITENUTO**, quindi, che l'offerta in parola sia rispondente alle esigenze della Stazione Appaltante, sia sotto il profilo tecnico-organizzativo che economico;

**IN VIRTU'** dei poteri, anche in deroga, conferiti con le normative sopra indicate;

**D I S P O N E**

- per le motivazioni surriportate, nel rispetto del quadro normativo di riferimento risultante dal regime derogatorio in essere, di approvare, sotto il profilo tecnico ed economico, l'offerta formulata dalla Ecodeco s.r.l. e dall'ASIA Napoli S.p.A. con la nota, in premessa citata, n. 7306 del 27.02.09 che si allega alla presente ordinanza per costituire parte integrante, per l'affidamento dei lavori di progettazione

**PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI**MISSIONE AREE, SITI ED IMPIANTI  
O P C M N 3705 DEL 18 9 08

esecutiva, realizzazione e gestione della discarica Cava SARI in località Pozzelle del comune di Terzigno (NA);

- di affidare le prestazioni ed i lavori di cui all'appalto in parola al costituendo Consorzio di coordinamento ai sensi dell'art. 2602 c.c., secondo la ripartizione di cui alla predetta offerta tecnico.economica;
- la consegna, in via d'urgenza, dei lavori sotto riserva di legge ai sensi dell'art. 129 del D.P.R. 554/99 ed 11 del d.lgs. 163/06.

La presente ordinanza sarà notificata al alla Ecodeco s.r.l., all'ASIA Napoli S.p.A., al RUP - Ing. Marcello Mcola, al comune di Terzigno, alla Regione Campania, alla Provincia di Napoli e alla Prefettura di Napoli.

La Missione aree, siti ed impianti è incaricata dell'esecuzione del presente provvedimento.

IL CAPO MISSIONE  
DOTT. NICOLA DELL'ACQUA

*campione a mano  
27/2/09*

*MISA  
27.2*

*COPIA*

**ecodeco**

Gruppo a2a



Presidenza del Consiglio dei Ministri  
SOTTOSEGRETARIO DI STATO  
Prot n° 0007306 del 27/02/2009  
----- ENTRATA -----

A.S.I.A. Napoli  
Prot. Uscita N° 3824/09  
Data 27/02/2009

Spett.le  
Presidenza del Consiglio dei Ministri  
Sottosegretario per l'emergenza rifiuti  
in Campania  
MISSIONE AREE, SITI E IMPIANTI  
(Art. 1 O.P.C.M. 3705 del 18.08.2008)  
Comando Logistico SUD - Palazzo  
Salerno - Piazza del Plebiscito, 33  
80132 - NAPOLI

c.a. Egr. Dr. Nicola dell'Acqua  
IL CAPO MISSIONE

OGGETTO: Progettazione esecutiva, realizzazione e gestione della discarica ubicata in Località Pozzelle del Comune di Terzigno (NA) - Cava Sari 3.

In relazione all'invito di cui alla Vostra lettera del 26 gennaio 2009 n. prot. 288/5/misa con la quale si chiede la formulazione di un'offerta per la "progettazione esecutiva, realizzazione e gestione della discarica ubicata in località Pozzelle del Comune di Terzigno (NA) Cava Sari 3", richiamata la nostra lettera 2 febbraio 2009 con la quale manifestavamo il nostro interesse all'iniziativa purché realizzata in collaborazione con altra società locale, poi identificata in ASIA NAPOLI S.p.A., da una attenta analisi della documentazione di gara sottopostaci,

si rileva quanto segue:

- a) Le attività di eventuale bonifica del sito della discarica conseguenti alle analisi ed indagini, preliminare all'esecuzione delle opere di costruzione e gestione, non sono previste nell'ambito dell'offerta di seguito riportata.
- b) La presente offerta riferita alla gestione della discarica deve intendersi espressa in euro/tonnellata, per quantità complessivamente conferibili non inferiori alle 600.000 tonnellate e per una durata non superiore a complessivi 3 anni di gestione operativa.
- c) Dalle indicazioni desunte dalla documentazione analizzata risulta una gestione della discarica basata su due turni lavorativi 6 giorni su 7, per 12 ore giornaliere.
- d) L'effettuazione delle attività relative alla fornitura delle utenze elettriche, idriche e fognarie si intendono svolte dall'Amministrazione e garantite dall'inizio dei conferimenti.
- e) Si è considerata la disponibilità di aree adeguate all'interno del sito funzionali allo stoccaggio dei materiali di costruzione e gestione della discarica.

*[Handwritten signature]*

Art. 4 del Capitolato Speciale d'Appalto stabilisce che la remunerazione dell'attività di gestione venga effettuata mediante il corrispettivo in Euro/tonnellata. Si è considerato che per i quantitativi di rifiuti eventualmente eccedenti le 600.000 tonnellate, l'Amministrazione continuerà a riconoscere il valore minimo di 16,16 Euro/tonnellata, valore equivalente a quanto previsto dall'Amministrazione per i quantitativi suddetti;

- g) La volumetria della discarica è da intendersi "ad assestamenti avvenuti";
- h) Si è considerato di utilizzare le scorie provenienti dall'attività del termovalorizzatore di Acerra quale materiale di copertura giornaliera. Tale intervento, consente di ridurre l'impiego di materiale naturale proveniente da cava e garantisce il corretto smaltimento di materiale prodotto nella fase del ciclo integrato dei rifiuti, con vantaggi di sostenibilità e di protezione dell'ambiente;
- i) Ci si rende disponibili, rispetto a quanto previsto dal progetto definitivo ad individuare, in sede di progettazione esecutiva, mirati interventi volti alla miglior tutela e sicurezza ambientale. In particolare appare opportuno segnalare che, ove ritenuto condivisibile da parte dell'Amministrazione, si potrà:

- utilizzare materiali geosintetici in parziale sostituzione di materiali naturali drenanti e per l'impermeabilizzazione della copertura provvisoria, del fondo e delle sponde dell'invaso. Tale intervento consente un aumento della capacità di smaltimento della discarica e un minore utilizzo di risorse naturali;
- approntare, già nella prima fase di realizzazione dell'opera in oggetto, la rete di recupero del biogas prodotto con tecniche diverse da quelle di cui al progetto definitivo e prevedere l'installazione del gruppo di generazione in grado di produrre energia elettrica già dopo sei mesi anziché oltre il 1° anno dall'inizio della coltivazione della discarica;
- progettare, realizzare e gestire un impianto di depurazione e trattamento del percolato, con tecnologia analoga a quella prospettata nel progetto definitivo, ma di maggiore capacità rendendolo idoneo a servire non solo l'impianto in oggetto, ma anche altri impianti operativi sul territorio e/o previsti nelle vicinanze.
- dotare la discarica di un sistema di controllo geoelettrico permanente per la verifica dell'integrità della geomembrana in hdpe utilizzata nella fase di allestimento dell'invaso e nella deposizione dei primi strati dei rifiuti.
- valutare la possibilità di dotare la discarica di macchinari funzionali alla pressatura dei rifiuti al fine di una migliore coltivazione ed un efficiente utilizzo degli spazi.

L'eventuale esecuzione degli interventi migliorativi sopracitati, costituirà, ove di interesse dell'Amministrazione, oggetto di analitiche proposte tecnico-economiche, che formeranno oggetto di apposito atto negoziale, con l'imputazione dei relativi oneri a carico dell'Amministrazione, che opererà le dovute analisi di congruità dei prezzi proposti e le valutazioni tecniche in ordine agli interventi medesimi.

Tenendo conto delle considerazioni sopra esposte, Vi comunichiamo la nostra

#### OFFERTA

1 - La società Ecodeco e la società Asia Napoli, ai fini di cui al vostro suindicato invito, costituiranno, una volta disposto dall'Amministrazione l'affidamento relativo alla progettazione esecutiva, realizzazione e gestione della discarica ubicata in Località Pozzelle del Comune di Terzigno (NA) - Cava Sari 3, come elencate nel successivo punto 2, un consorzio di coordinamento ai sensi dell'art. 2602 c.c., con attività e valenza esclusivamente interna tra i consorziati all'unico fine di regolare e disciplinare in coordinamento le attività e prestazioni facenti capo, distintamente,

nessuna impresa, precisando, sin d'ora, che, di tale attività e prestazioni, sarà unicamente pensabile l'impresa che le ha assunte.

2 - Le attività e le prestazioni che le due società svolgeranno autonomamente e distintamente, coordinate internamente da un Team di project management, sono le seguenti:

a) ECODECO S.r.l.

- progettazione esecutiva comprensiva dei rilievi topografici dell'area;
- piano di coordinamento e sicurezza in fase di progettazione ed esecuzione;
- assistenza tecnica alla direzione lavori;
- costruzione della discarica con specifico know-how

b) ASIA NAPOLI S.p.A.

- gestione della discarica e relativa manutenzione ordinaria e straordinaria.

3 - Disponibilità sia di Ecodeco S.r.l che di Asia Napoli S.p.A., per le parti di attività di loro competenza, a proporre all'Amministrazione ulteriori opportuni miglioramenti rispetto a quelli sopra elencati che dovessero emergere nel corso delle attività di rispettiva competenza, la cui determinazione economica, ove condivisi dall'Amministrazione, sarà pattuita con appositi accordi.

4 - Tenuto presente quanto sopra delineato, le società Ecodeco S.r.l e Asia Napoli S.p.a., per le attività di loro competenza indicate sub 2 a) e b), ed esclusi i miglioramenti di cui al precedente punto 3,

OFFRONO

un importo complessivo di:

€ 22.719.000,00

comprensivo di € 467.064,90 per Oneri per la Sicurezza.

Milano, li 27.02.2009

Napoli, li 27.02.2009

ECODECO S.r.l.

L'Amministratore Delegato

Michele Sparacino

ASIA NAPOLI S.p.A.

L'Amministratore Delegato

Daniele Fortini

N.B.: La presente offerta è corredata della documentazione indicata nella Vostra lettera del 26/01/2009, presentata da entrambe le società, che di seguito si allega.